

**Glendale Unified School District**  
**District English Learner Advisory Committee**  
**223 N. Jackson — Board Room**

**Minutes**  
**Tuesday March 3, 2020**  
**5:30PM-6:30PM**

	2.1(a) Development of Master Plan for English Learners
<b>x</b>	2.1(b) Conduct a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
<b>x</b>	2.1(c) Establish a district program, goals and objectives for programs and services for ELs
<b>x</b>	2.1(d) Develop a plan to ensure compliance with teacher and instructional aide requirements
	2.1(e) Review and comment on GUSD's reclassification procedures

	2.1(f) Review and comment on written notifications required to be sent to parents & guardians
	2.1(g) Review and comment on development or annual update of LCAP
	2.2 Training for DELAC members
	2.3 Consolidated Application developed with review and advice of DELAC

1. Welcome & Introductions

- a. The meeting was called to order at 5:40 by Mrs. Bonnie Cervantes. Delac Co-Chair Annie Samuelian introduced herself and pointed to check previous minutes to be approved.

2. Family Engagement Policy      Dr. Ritcher explained about the importance of family involvement in the student's education. Dr. Ritcher emphasized the role of parents in the success of their children. Dr. Ritcher presented posters with questions for parents, in order to know more about their participation in school and school district activities.

3. EL Needs Assessment

Mrs. Cervantes presented a model of a survey to the audience. Mrs. Bonnie explained that the district needs input from parents about the questions in this survey. It was a positive feedback from audience.

#### 4. Teachers and Instructional Aide Requirements

- a. Mrs. Cervantes explained how hard is to get a teacher credential in California.
  
- b. Mrs. Bonnie also pointed that GUSD teachers are capacitated to teach English Learners.

#### 5. Other Topics from the Floor

- a. Annie Samuelian called to end the meeting at 6:34 p.m.

#### 6. Future Meetings

The next meeting will be on May 18

**Գլենդեյլի հանրային դպրոցների կրթաշրջան**  
**Կրթաշրջանի անգլերեն սովորողների խորհրդատվական հանձնախումբ**  
**223 N. Jackson — վարչական դահլիճում**

**Օրակարգ**  
**Երեքշաբթի, մարտի 3-ին, 2020**  
**Երեկոյան ժամը 5:30-6:30**

	2. 1(a) Անգլերեն սովորողների հիմնական ծրագրի մշակում		2.1(f) Վերանայել և մեկնաբանել այն գրավոր ծանուցումները, որոնք անհրաժեշտ են ծնողներին և խնամակալներին ուղարկելու համար
X	2. 1(b) Անցկացնել Կրթաշրջանի կարիքների գնահատում դպրոց առ դպրոց հիմունքներով		2.1(g) Վերանայել և մեկնաբանել LCAP-ի զարգացումը կամ տարեկան թարմացումը
X	2. 1(c) Կազմել Կրթաշրջանային ծրագիր՝ Անգլերեն սովորողների նպատակների ու ծառայությունների համար		2.2 DELAC-ի անդամների վերապատրաստում
X	2. 1(d) Մշակել ծրագիր՝ ապահովելու ուսուցչի և ուսուցչի օգնականի կարիքների համար		2.3 Consolidated Application (Համախմբված աշխատածրագիր) ծրագրի բարեփոխումներ՝ DELAC-ի վերանայում և խորհրդատվություն
	2.1(e) Վերանայել և մեկնաբանել GUSD-ի վերադասակարգման ընթացակարգերը		

1. Ողջույն և ծանոթություն

a. Տկն. Բոննի Սերվանտեսը երեկոյան ժամը 5:40-ին հայտարարեց ժողովը բացված:

DELAC-ի փոխնախագահ՝ Անի Սամվելյանը ներկայացրեց իրեն և ասաց, որ ստուգեն անցյալ ժողովի արձանագրությունը այն հաստատելու համար:

2. Ընտանիքներին ներգրավելու օրենք - Լենա Ռիքթերը բացատրեց ընտանիքի մասնակցության կարևորության մասին՝ աշակերտի ուսուցման համար: Դոկտ. Ռիքթերը ընդգծեց ծնողի դերը երեխայի հաջողությունների համար: Դոկտ. Ռիքթերը ծնողներին ներկայացրեց հարցումների մի ցանկ, որով ցանկանում էր տեղեկանալ ծնողների մասնակցությունը՝ դպրոցում և կրթաշրջանի միջոցառումներին:

3. Անգլերեն սովորողների կարիքների գնահատում- Տիկին Սերվանտեսը ներկայացրեց հարցաշարի մոդելը: Տիկին Բոննին բացատրեց, որ կրթաշրջանը կարիքը ունի ծնողների կարծիքների, այս անցկացվող հարցաշարի վերաբերյալ: Հրավերը դրականորեն ընդունվեց ունկնդիրների կողմից:

4. Ուսուցիչների և ուսուցչի օգնականի կարիքները

a. Տիկին Սերվանտեսը բացատրեց, թե որքան դժվար է Կալիֆորնիայում ուսուցչի որակավորման հավատարմագիր ստանալը:

b. Տիկին Բոնին նաև նշեց, որ GUSD-ի ուսուցիչները կարող են դասավանդել անգլերեն սովորողներին:

5. Այլ թեմաներ ունկնդիրներից

a. Ժամը 6:34-ին Անի Սամվելյանը առաջարկեց ավարտել հանդիպումը:

6. Ապագա ժողովներ

Հաջորդ հանդիպումը կլինի մայիսի 18-ին:

**글렌데일 통합교육구**  
**교육구 영어 학습자 자문위원회**  
**223 N. Jackson - 교육위원 회의실**

**회의록**  
**2020 년 3 월 3 일, 화요일**  
**오후 5:30-6:30**

	2.1(a) 영어학습자를 위한 종합 계획안 수립
X	2.1(b) 교육구-차원의 필요 평가를 학교별로 실시
X	2.1(c) 영어학습자를 위한 프로그램 및 서비스에 대해 교육구 프로그램, 목표와 목적 설정
X	2.1(d) 교사 및 교육 보조인 요건의 준수를 보장하기 위한 계획 수립
	2.1(e) GUSD 의 재분류 절차에 대한 검토 및 의견

	2.1(f) 학부모 및 후견인에게 보내도록 요구되는 서면 통지에 대한 검토 및 의견
	2.1(g) LCAP 의 수립 또는 연례 최신화에 대한 검토 및 의견
	2.2 DELAC 위원들을 위한 훈련
	2.3 DELAC 의 검토 및 조언으로 통합 신청서 수립

1. 환영 및 소개사

a. Mrs. Bonnie Cervantes 에 의해 모임은 5:40 에 개최되었다. DELAC 공동 의장, Annie Samuelian 씨는 자신을 소개하고 승인을 위해 이전 회의록을 확인할 것을 언급하였다.

2. 가족 참여 방침 - Dr. Ritcher 는 학생의 교육에 가족 참여의 중요성에 대해 설명하였다. Dr. Ritcher 는 아동들의 성공에 학부모들의 역할을 강조하였다. Dr. Ritcher 는 학부모들을 위해 학교 및 교육구 활동들에 그들의 참여에 대해 더 자세히 알 수 있도록 질문들이 적힌 포스터들을 발표하였다.

3. 영어학습자(EL)를 위한 필요 평가

Mrs. Cervantes 는 참가인들에서 설문조사의 본보기를 발표하였다. Mrs. Bonnie 는 교육구가 본 설문조사의 질문들에 대해 학부모들로부터의 의견이 필요함을 설명하였다. 참여인들로부터 긍정적인 의견이었다.

4. 교사 및 교육 보조인 요건
  - a. Mrs. Cervantes 는 캘리포니아에서 교사 자격증 취득이 얼마나 어려운지를 설명하였다.
  - b. Mrs. Bonnie 는 또한 글렌데일 통합교육구(GUSD) 교사들은 영어학습자를 가르칠 능력을 갖추었음을 언급하였다.
  
5. 참석자들로부터의 기타 주제들
  - a. Annie Samuelian 씨는오후 6:34 에 모임을 폐회하였다.
  
6. 추후 모임  
다음 모임은 5 월 18 일에 열린다.

**Distrito Escolar Unificado de Glendale**  
**Comité Consejero del**  
**Distrito de Estudiantes que Aprenden Inglés**  
**223 N. Jackson — Salón de juntas**

**Minuta**  
**Martes, 3 de marzo del 2020**  
**5:30PM-6:30PM**

	2.1(a) Desarrollo del plan Maestro de los Estudiantes que Aprenden Inglés.
X	2.1(b) Conducta de evaluar las necesidades de todo el distrito en base a cada escuela
X	2.1(c) Establecer un programa, metas y objetivos del distrito para los programas y servicios para ELs*
X	2.1(d) Desarrollar de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos de maestros y asistentes de instrucción
	2.1(e) Revisar y comentar de los procedimientos de reclasificación de GUSD

	2.1(f) Revisar y comentar en las notificaciones escritas enviadas a los padres y guardianes
	2.1(g) Revisar y comentar en el desarrollo o actualización anual del LCAP
	2.2 Capacitación para los miembros del DELAC
	2.3 Aplicación Consolidada desarrollada con revisión y consejo del DELAC

\*Estudiantes de inglés

1. Bienvenida y Presentaciones

- a. La Sra. Bonnie Cervantes comenzó la reunión a las 5:40. La vice presidenta del Delac, Annie Samuelian se presentó y señaló que se revisara la minuta previa para que sean aprobadas.

2. Normas de Participación Familiar

La Dra. Ritcher explicó acerca de la

importancia de la participación familiar en la educación de los estudiantes. La

Dra. Ritcher enfatizó el rol de los padres en el éxito de sus hijos. La Dra. Ritcher

presentó posters con preguntas para los padres, para saber más acerca de su participación en la escuela y actividades del distrito escolar.

### 3. Evaluación de necesidades de EL

La Sra. Cervantes presentó un modelo de encuesta para la audiencia. La Sra. Bonnie explicó que el distrito necesita aporte de los padres acerca de las preguntas en el cuestionario. Fue un aporte positivo de la audiencia.

### 4. Requisitos de maestros y asistentes de instrucción

- a. La Sra. Cervantes explicó cuán difícil es conseguir una credencial de maestro en California.
- b. La Sra. Bonnie también señaló que los maestros del GUSD están capacitados para enseñar a los estudiantes de inglés.

### 5. Otros temas de los presentes

- a. Annie Samuelian terminó la reunión a las 6:34 p.m.

### 6. Próximas reuniones

La próxima reunión será el 18 de mayo